

COMEC

RTV 530



**RETTIFICATRICE PER VOLANI MOTORE E SPINGIDISCHI FRIZIONE**

**FLYWHEEL AND CLUTCH PLATE GRINDER**

**RECTIFIEUSE DE VOLANTS ET DE DISQUES D'EMBRAYAGE**

**SCHWUNGSCHLEIBEN UND KUPPLUNGSSCHLEIBEN SCHLEIFMASCHINE**

## Dotazione standard

- Impianto refrigerante
- Schermo di protezione
- Mola a tazza conica per ghisa
- Ravvivatore per mola
- Diamante per ravvivatore
- Serie coni di centraggio
- Serie anelli di supporto
- Viti di bloccaggio
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

## Standard equipment

- Coolant system
- Splash and safety guard
- Taper grindwheel for cast iron
- Grinding wheel dresser
- Wheel dressing diamond
- Set of centering cones
- Set of supporting rings
- Blocking screws
- Wrench set
- Instruction manual

## Équipement standard

- Système de refroidissement
- Écran de protection
- Meule conique pour la fonte
- Appareil à dresser la meule
- Diamant dressoir
- Série de cônes de centrage
- Série des anneaux d'appui
- Vis de blocage
- Clés de service
- Manuel d'instructions

## Standard Ausrüstung

- Kühlsystem
- Schutzvorrichtung
- Topfscheibe für Guss
- Abrichtvorrichtung
- Abrichtdiamant
- Satz Zentrierkegel
- Satz Zentrierringe
- Fixierschrauben
- Bedienwerkzeugsatz
- Bedienungsanleitung

La RTV 530 è stata progettata specificamente per la rettifica di volani e piatti frizione fino ad un diametro massimo di 510 mm (20"). La robusta struttura degli elementi che la compongono quali basamento, colonna e tavola girevole, assicurano la massima garanzia di solidità e precisione di lavoro. La macchina è equipaggiata con un efficiente sistema di refrigerazione completo di pompa e vasca di decantazione di facile pulizia. La completa dotazione standard consente un rapido ed accurato fissaggio dei pezzi da lavorare.

La RTV 530 è ideale inoltre per la rettifica di dischi freno di vetture e veicoli industriali per i quali è richiesta questo tipo di operazione.

La machine RTV 530 a été expressément pour la rectification des volants et disques d'embrayage jusqu'à un diamètre de 510 mm (20"). La structure très robuste des ses éléments, comme le soubasement, la colonne et table tournante, donne une sure garantie de précision de travail. La machine est aussi équipé avec une efficace système d'arrosage avec pompe et cuve de sédimentation de nettoyage facile. Les accessoires standard permettent la fixation des pièces à rectifier de façon rapide.

Cette machine est idéale aussi pour la rectification des disques de freins tourisme et P.L. quand est demandée une surface spéculaire.

RTV 530 it has been engineered specifically for resurfacing flywheels and clutch pressure plates up to 510 mm (20") diameter. The sturdy structure of the elements like basement, column and rotary table, assures the maximum level of rigidity and working precision. The machine is equipped with an efficient coolant system complete with pump and removable settling tank easy to clean. The wide standard equipment allows an extremely fast and accurate set-up of the workpieces.

Moreover the RTV 530 is suitable for grinding brake discs of cars and trucks for which this kind of operation is requested.

Die RTV 530 wurde speziell für die Schleifbearbeitung von Schwung- und Kupplungsscheiben bis zu einem Durchmesser von 510mm (20") konstruiert. Die solide und gute Struktur von wichtigen Maschinenelementen wie Maschinensockel, Säule und Rundtisch, gewährleisten maximale Steifigkeit und Arbeitsgenauigkeit. Die Maschine ist mit einem effizienten Kühlsystem ausgestattet. Dieses umfasst die Pumpe und den herausnehmbaren Vorratsbehälter, für eine leichte Reinigung. Die umfangreich mitgelieferte Standardausstattung ermöglicht ein sehr schnelles und genaues Aufspannen der Werkstücke. Zusätzlich ist die Maschine zum Schleifen von PKW und LKW-Bremsscheiben geeignet.

## Accessori e ricambi

## Accessories and spare parts

## Accessoires et rechanges

## Zubehör und Ersatzteilen



RTV 581



RTV 580



RTV 591



PV0909

## Dati tecnici

## Specifications

## Données techniques

## Technische Daten

Diametro max.rettificabile	Max grinding diameter	Max. diamètre à rectifier	Max. Schleifdurchmesser	510 mm
Diametro della tavola	Rotary table diameter	Diamètre du plateau	Drehtisch Durchmesser	390 mm
Max. distanza tavola - mola	Max distance between table and wheel	Hauter maximum entre plateau et meule	Höhe zw. Tisch und Schleifstein	175 mm
Diametro mola conica	Cup grinding wheel diameter	Diamètre de la meule conique	Topfscheiben Durchmesser	150 mm
Velocità rotazione tavola	Table rotation speed	Vitesse du plateau	Tischdrehung U/min	16 rpm
Velocità rotazione mola	Wheel rotation speed	Vitesse de la meule	Schleifsteindreh. U/min	2860 rpm
Motore tavola	Table motor	Moteur du plateau	Drehtischmotor	1 Hp (0.75 Kw)
Motore mola	Wheel motor	Moteur de la meule	Topfscheibenmotor	3 Hp (2.2 Kw)
Dimensioni (LxLxH)	Dimensions (LxWxH)	Dimensions (LxLxH)	Abmessungen (LxBxH)	700x970x1680 mm
Peso	Weight	Poids	Gewicht	380 Kg



COMEC srl - Corso Italia 55/A - 33080 Porcia / PN - Italy

Tel. + 39 0434.921101 - Fax + 39 0434.922877 - e-mail: [comec@comecnpn.com](mailto:comec@comecnpn.com) - [www.comecnpn.com](http://www.comecnpn.com)